PROGRAMA DE ASIGNATURA

1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA

Historia de la Lengua Española (Sección 1)

2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS

History of the Spanish Language

3. TIPO DE CRÉDITOS DE LA ASIGNATURA

SCT/	**X**	**UD/**		**OTROS/**	

4. NÚMERO DE CRÉDITOS

8 créditos
10 créditos para cohorte de ingreso 2024: Magíster en Lingüística

5. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO

3 h semanales

6. HORAS DE TRABAJO NO PRESENCIAL DEL CURSO

12 h semanales

7. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA

Comprender, mediante la documentación concreta histórica, las variedades americanas y chilena de la lengua española desde un marco cultural, histórico y documental, a la vez que aprender a utilizar los diccionarios históricos románicos para el estudio etimológico del español en sus aspectos menos evidentes y acostumbrados.

8. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

1. Analizar los procesos, que evidencia la documentación del español, en su contexto románico, hispanoamericano, y chileno en particular, desde el punto de vista histórico.
3. Conocer el panorama lingüístico-documental hispanoamericano y en especial el chileno y su relación con el estudio etimológico histórico románico.

9. SABERES / CONTENIDOS

La historia y los documentos
1. Panorama general hispanoamericano de producción textual histórica y sus fuentes de consulta e investigación
2. Las fuentes documentales chilenas a lo largo de su historia
2.1. El riguroso aprovechamiento de las fuentes documentales: ejercicios de lectura de manuscritos, identificación de variantes lingüísticas y de rasgos léxicosemánticos.
2.3. El uso de diccionarios bajolatinos y románicos en el estudio histórico de la lengua española. Fuentes múltiples de consulta. Bancos de datos y diccionarios (CORDE y otros).

10. METODOLOGÍA

- Clases expositivas.
- Lecturas individuales y grupales
- Exposiciones por parte de los estudiantes
- Análisis, lectura de manuscritos y Comentario de textos

11. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN

Participación y discusión en clases.

Breve tabajo de investigación con fuentes documentales manuscritas o impresas históricas chilenas, latinoamericanas, o con diccionarios etimológicos románicos.

12. REQUISITOS DE APROBACIÓN

ASISTENCIA *(indique %)*: 80 %

NOTA DE APROBACIÓN MÍNIMA *(Escala de 1.0 a 7.0)*: 4.0

REQUISITOS PARA PRESENTACIÓN A EXÁMEN: No hay examen

OTROS REQUISITOS:

13. PALABRAS CLAVE

lingüística histórica; español de América; español de Chile

Los documentos

Ferreccio P., Mario, Las fuentes de la filología chilena: Catálogo anónimo de 1843, Atenea 440, 39-59, 1979.

Colección Biblioteca antigua chilena (desde 1979). Entre otros 20 títulos:
Ferreccio P., Mario; Kordic Riquelme, Raïssa: *Cautiverio feliz*. Edición crítica filológica, RIL , CHILE, 2001.
Kordic Riquelme, Raïssa: *Epistolario de sor Dolores Peñailillo*. Edición crítica filológica, Iberoamericana Vervuert :España- ALemania, Franckfurt, 2008.

Kordic Riquelme, Raïssa: "Rasgos históricos de lengua y errores en la interpretación y lectura de las fuentes coloniales: reino, país, provincia, nación" : Onomazein, 01-010, 2015
Kordic Raïssa; Avilés Tania: ¿Variante lingüística o error de copista?, Hipogrifo, 2016, 199- 215: http://dx.doi.org/10.13035/H.2016.04.01.13
Kordic Riquelme, Raïssa: Topónimos y gentilicios de Chile, RIL, CHILE, Santiago,: 2014, 313 pp. [variantes morfológicas históricas y dialectales chilenas]

Recursos complementarios

Biblioteca Antigua Chilena Colección publicada desde 1979 en editoriales Universitaria, RIL e Iberoamericana Vervuert.

Fondos documentales Varios.

Varias paginas web de Bases de datos y consulta léxica

16. RECURSOS WEB

Memoria Chilena, www.memoriachilena.cl

Páginas: CORDE / NTLLE / Dicter U de Salamanca / Archivo nacional / Memoria chilena / Archivo Andrés Bello, etc.

Entret otros recursos Web / y fundamentos teóricos y de interpretación documental del Programa: FONDECYT Nº 1120089 RASGOS DE LENGUA VULGAR ENCUBIERTOS EN LAS EDICIONES CRITICAS

Diversas páginas web de tesoros y diccionarios históricos románicos.

17. Profesora responsable

Dra. Raïssa Kordic
U. de Chile, Facultad de Filosofía y Humanidades, Depto. de Lingüística